



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 368301/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA
Data przyjęcia próbki: 2021-06-23		Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/WF/23/06/2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-07-02		Data poboru: 23.06.2021
Data utworzenia sprawozdania: 2021-07-02		Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki basenu sportowego z systemu cykulacji
		Temp. poboru próbek: 29,0°C
		Stan próbki bez zastrzeżeń
		Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,52 ± 0,05	-	-
* Chlor związany	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,12 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	783 ± 57	-	-
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,5 ± 0,48	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Beata Zajkowska, Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON

MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

WPLYNĘŁO
Data 02.07 2021
Nr 176(2)/21



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 368302/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCĄ: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA
Data przyjęcia próbek:	2021-06-23
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-07-02
Data utworzenia sprawozdania:	2021-07-02
	Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/WF/23/06/2021 Data poboru: 23.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki brodzika z systemu cyrkulacji Temp. poboru próbek: 31,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,50 ± 0,05	-	-
* Chlor związany	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,05 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	780 ± 57	-	-
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,4 ± 0,5	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	8,6 × 10 ¹	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Beata Zajkowska, Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 368303/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA WODOCIĄGOWA
Data przyjęcia próbki: 2021-06-23		Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/WF/23/06/2021 Data poboru: 23.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do budynku z sieci miejskiej Temp. poboru próbek: 10,6°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-07-01		
Data utworzenia sprawozdania: 2021-07-01		

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,3	≤ 5,0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływaniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

²⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

Badanie: Indeks nadmanganianowy wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Beata Zajkowska, Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01b wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON

MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 23

WPLYNĘŁO

Data 02.07.2021

Nr 176(4)/21



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 368300/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA
Data przyjęcia próbki:	2021-06-23	Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/WF/23/06/2021
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-07-02	Data poboru: 23.06.2021
Data utworzenia sprawozdania:	2021-07-02	Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce brodzika
		Temp. poboru próbek: 31,0°C
		Stan próbki bez zastrzeżeń
		Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,55 ± 0,06	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,05 ± 0,02	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	775 ± 56	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,5 ± 0,5	-	-
# * Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,24 ± 0,06	≤ 0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36 ⁰ C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	0	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36⁰C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Beata Zajkowska, Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami

Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

WPLYNĘŁO

Data 02.07 2021

Nr 176(S)/21



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 368299/21/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA
Data przyjęcia próbek:	2021-06-24
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-07-02
Data utworzenia sprawozdania:	2021-07-02
	Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/WF/23/06/2021 Data poboru: 23.06.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce basenu sportowego Temp. poboru próbek: 29,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,54 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,15 ± 0,02	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	785 ± 57	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,3 ± 0,5	-	-
# * Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,27 ± 0,06	≤ 0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	5,8 x 10 ²	≤100	niezgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016 z późn. zm.)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Beata Zajkowska, Specjalista ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

